



Preparámonos para la Ley contra el Gasóleo de Calefacción de Seattle

El gasóleo de calefacción es el método de calefacción doméstica más costoso y contaminante de Seattle. Con el objetivo de ayudar a mejorar la calidad del aire, prevenir los derrames de tanques de almacenamiento y disminuir la contaminación climática, Seattle aprobó una ley para eliminar gradualmente la calefacción mediante gasóleo para el año 2028.

Detalles:

- **A partir del 1 de septiembre de 2021, el gasóleo de calefacción que se venda en Seattle estará sujeto a un impuesto de, aproximadamente, 24 centavos por galón.** Este impuesto recae sobre el proveedor del servicio de gasóleo de calefacción. En caso de que el proveedor del servicio de gasóleo traslade este impuesto a los clientes residenciales, es probable que el costo se incremente unos \$118 anuales, en promedio. Este costo se basa en una vivienda promedio que consume 500 galones de gasóleo por año.
- Los ingresos del impuesto al gasóleo se utilizarán para ayudar a pagar el cambio del gasóleo por una bomba de calor eléctrica de bajo consumo para los hogares de bajos ingresos. Los hogares que no sean elegibles por sus ingresos también tendrán acceso a descuentos que ayuden a compensar el costo del cambio.

Recursos para ayudar a los residentes de Seattle de bajos ingresos a gestionar sus costos de calefacción y pasar del gasóleo a una electricidad no contaminante y de bajo consumo:

- **Reembolso del impuesto al gasóleo**
La ciudad de Seattle reembolsará **hasta \$120 por año** a las viviendas elegibles de la Ciudad de Seattle en función de sus ingresos que participen en el Utility Discount Program (Programa de Descuentos para los Servicios Públicos). El reembolso se proporcionará por año, ya sea directamente en la cuenta de City Light de Seattle del cliente o por cheque.
- **Bombas de calor sin costo**
Los ingresos del impuesto al gasóleo se utilizarán para ayudar a pagar el paso de la calefacción por gasóleo a bombas de calor eléctricas para alrededor de 1000 hogares elegibles según sus ingresos. Esto incluye quitar del servicio el tanque de gasóleo y retirar la caldera anterior.
- **Bombas de calor para inquilinos**
Si un inquilino cumple con el requisito de los ingresos, la ciudad de Seattle trabajará con el propietario para obtener su permiso para completar la renovación; a cambio, el propietario aceptará establecer una cláusula de alquiler para evitar los aumentos de la renta durante 3 años.
- **Utility Discount Program**
Este programa está disponible para cualquier hogar elegible por sus ingresos, no solo para los que tienen

calefacción a gasóleo. Pasar del gasóleo a la calefacción eléctrica implica que los gastos por calefacción eléctrica se reducirán en un 60 %. Además, los participantes recibirán un descuento del 50 % en los gastos de agua y alcantarillado. Para obtener más información, llame al 206 684 3417 o ingrese a <https://www.seattle.gov/light/assistance/>

¿Qué califica como bajos ingresos?

Los requisitos de elegibilidad por ingresos para una renovación de la bomba de calor son del 80 % o menos del ingreso medio para el área.

Tamaño del hogar	Ingresos anuales
1	\$60 800
2	\$69 500
3	\$78 150
4	\$86 900
5	\$95 850

Recursos para TODOS los residentes de Seattle con calefacción a gasóleo:

- **Seguro contra el costo de limpieza de un tanque de gasóleo con pérdidas: GRATUITO**
El estado de Washington ofrece un programa de seguro gratuito contra pérdidas del tanque de gasóleo que cubre hasta \$60 000 en costos de limpieza para quienes ya estén registrados en el programa. El estado también está creando un programa de subvenciones y préstamos para los residentes que no están registrados en el seguro. Hay más información disponible en www.plia.wa.gov.
- **Descuentos**
Las viviendas pueden acceder a un descuento de \$1500, cuando cambien el gasóleo por un sistema de bomba de calor que cumpla los requisitos. Luego de cambiar del gasóleo a la electricidad, es posible que usted también sea elegible para obtener devoluciones de aislamiento y ventanas de City Light de Seattle.
- **Opciones de financiación**
Las viviendas pueden obtener préstamos de bajos intereses para pagar las renovaciones de bajo consumo, incluso las bombas de calor y la impermeabilización, entre otras. También tiene la oportunidad de devolver el préstamo en su cuenta de City Light de Seattle. Craft3 (www.craft3.org/) y Puget Sound Cooperative Credit Union (www.pscu.org/) son las entidades crediticias que ofrecen estos programas.

Para obtener más información, póngase en contacto con HeatingOil@Seattle.gov